EN Quick start guide

Laptop charger NBAU100110BK v1

For more information see the extended manual online: **ned.is/ nbau100110bk**

Parts list [Image A]

① AC cable ③ TYPE C cable
② AC adapter ④ DC connector

Installation of the AC adapter [Image B]

1. Connect ① with ②.
2. Connect ③ with the right ④.

ℹ Please check the original manual of your laptop for the right DC connector.

The product is now ready for use.

Charge the laptop [Image C]

1. Connect ① to the mains.
2. Connect ④ to the laptop.

The AC adapter now charges the battery and powers the laptop.

Specifications

Product	Laptop charger 100 W
Article number	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Dimensions (l x w x h)	67 x 89.5 x 25 mm
Dimensions DC connector	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Weight	417 g
Output voltage	20,00 VDC
Output current	5.0A
Power	100 W
Operating temperature	–20...+50°C

Safety instructions

⚠ WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Disconnect the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Always check that the voltage of the product corresponds to the mains voltage.
- Do not unplug the product by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- Unplug the product when your device is charged or if you do not plan on using the product for an extended period of time.
- The power outlet shall be located near the product and shall be easily accessible.

Using the product

1. Connect the charger into the power outlet.
2. Unplug the charger when it is not in use.

DE Kurzanleitung

Laptop-Ladegerät NBAU100110BK v1

Für weitere Informationen beachten Sie die erweiterte Anleitung online: **ned.is/nbau100110bk**

Teileliste [Abbildung A]

① Netzkabel ③ TypeCkabel
② Netzteil ④ Adapterstecker

Installation des Netzteils [Abbildung B]

1. Verbinden Sie ① mit ②.
2. Verbinden Sie ③ mit dem richtigen ④.

ℹ Beachten Sie bitte die Hinweise in der Originalbedienungsanleitung Ihres Laptops in Bezug auf den richtigen DC-Anschluss.

Das Produkt kann jetzt verwendet werden.

Aufladen des Laptop [Abbildung C]

1. Verbinden Sie ① mit dem Stromnetz.
2. Verbinden Sie ④ mit dem Laptop.

Das Netzteil lädt nun den Akku auf und versorgt den Laptop mit Strom.

Spezifikationen

Produkt	Laptop-Ladegerät 100 W
Artikelnummer	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Größe (L x B x H)	67 x 89.5 x 25 mm
Länge des Adapterkabels	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Gewicht	417 g
Ausgangsspannung	20,00 VDC
Ausgangsstrom	5.0A
Leistung	100 W
Betriebstemperatur	–20...+50°C

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Überprüfen Sie immer, ob die Spannung des Produkts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Ziehen Sie das Produkt niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, wenn Ihr Gerät vollständig aufgeladen ist oder Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden wollen.
- Die Steckdose muss sich in der Nähe des Produkts befinden und leicht zugänglich sein.

Verwenden des Produkts

1. Verbinden Sie das Ladegerät mit der Steckdose.
2. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, wenn es nicht in Gebrauch ist.

FR Guide de démarrage rapide

Chargeur d'ordinateur portable NBAU100110BK v1

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : **ned.is/nbau100110bk**

Liste des pièces [Image A]

① Câble CA ③ Câble TypeC
② Adaptateur CA ④ Connecteur CC

Installation de l'adaptateur secteur [Image B]

1. Connectez ① avec ②.
2. Connectez ③ avec le ④ correct.

ℹ Veuillez consulter le manuel d'origine de votre ordinateur portable pour trouver le connecteur CC correct.

Le produit est maintenant prêt à être utilisé.

Chargez l'ordinateur portable [Image C]

1. Connectez ① au secteur.
2. Connectez ④ à l'ordinateur portable.

L'adaptateur secteur charge maintenant la batterie et alimente l'ordinateur portable.

Spécifications

Produit	Chargeur d'ordinateur portable 100 W
Article numéro	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Dimensions (L x l x H)	67 x 89.5 x 25 mm
Dimensions du connecteur CC	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Poids	417 g
Tension de sortie	20,00 VDC
Intensité de sortie	5.0A
Puissance	100 W
Température fonctionnement	–20...+50°C

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- Vérifiez toujours que la tension du produit corresponde à la tension du secteur.
- Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.
- Débranchez le produit lorsque votre appareil est chargé ou si vous ne prévoyez pas d'utiliser le produit pendant une période prolongée.
- La prise secteur doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.

Utiliser le produit

1. Connectez le chargeur à une prise secteur.
2. Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.

NL Verkorte handleiding

Laptop adapter NBAU100110BK v1

Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: **ned.is/nbau100110bk**

Onderdelenlijst [Afbeelding A]

① AC-kabel ③ TypeC -kabel
② AC-adapter ④ DC-connector

Installatie van de AC-adapter [Afbeelding B]

1. Verbind ① met ②.
2. Verbind ③ met de juiste ④.

ℹ Kijk in de originele handleiding van je laptop voor de juiste DC-connector.

Het product is nu gereed voor gebruik.

De laptop opladen [Afbeelding C]

1. Sluit ① aan op het lichtnet.
2. Sluit ④ aan op de laptop.

De AC-adapter laadt nu de batterij op en voedt de laptop aan.

Specificaties

Product	Laptop adapter 100 W
Artikelnummer	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Afmetingen (l x b x h)	67 x 89.5 x 25 mm
Afmetingen DC-connector	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Gewicht	417 g
Uitgangsspanning	20,00 VDC
Uitgangsstroom	5.0A
Vermogen	100 W
Bedrijfstemperatuur	–20...+50°C

Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Koppel het product los van de voedingsbron en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Controleer altijd of het voltage van het product overeenkomt met de netspanning.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Pak altijd de stekker vast en trek eraan.
- Ontkoppel het product wanneer uw apparaat opgeladen is of als u van plan bent het product gedurende langere tijd niet te gebruiken.
- Het stopcontact moet zich in de buurt van het product bevinden en moet gemakkelijk toegankelijk zijn.

Het product gebruiken

1. Steek de lader in het stopcontact.
2. Ontkoppel de lader wanneer u hem niet gebruikt.

IT Guida rapida all'avvio

Caricabatterie per laptop NBAU100110BK v1

Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: **ned.is/nbau100110bk**

Elenco parti [Immagine A]

① Cavo CA ③ Cavo TypeC
② Adattatore CA ④ Connettore CC

Installazione dell'adattatore CA [Immagine B]

1. Collegare ① con ②.
2. Collegare ③ con il ④ pertinente.

ℹ Controllare il manuale originale del proprio laptop per il connettore CC pertinente.

Il prodotto ora è pronto all'uso.

Carica del laptop [Immagine C]

1. Collegare ① alla rete elettrica.
2. Collegare ④ al laptop.

Ora l'adattatore CA ricarica la batteria e alimenta il laptop.

Specifiche

Prodotto	Caricabatterie per laptop 100 W
Numero articolo	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Dimensioni (p x l x a)	67 x 89.5 x 25 mm
Dimensioni connettore CC	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Peso	417 g
Tensione in uscita	20,00 VDC
Corrente in uscita	5.0A
Potenza	100 W
Temperatura di funzionamento	–20...+50°C

Istruzioni di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni in questo documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Verificare sempre che la tensione del prodotto corrisponda alla tensione di rete.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa e tirare.
- Scollegare il prodotto quando il dispositivo è carico o se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo prolungato di tempo.
- La presa elettrica deve essere vicino al prodotto e facilmente accessibile.

Utilizzo del prodotto

1. Collegare il caricabatteria alla presa elettrica.
2. Scollegare il caricabatteria quando non è in uso.

ES Guía de inicio rápido

Cargador para portátiles NBAU100110BK v1

Para más información, consulte el manual ampliado en línea: **ned.is/nbau100110bk**

Lista de piezas [Imagen A]

① Cable CA ③ Cable TypeC
② Adaptador de CA ④ Conector CC

Instalación del adaptador de CA [Imagen B]

1. Conecte ① con ②.
2. Conecte ③ con el ④ correcto.

ℹ Compruebe el manual original de su ordenador portátil para ver el conector CC correcto.

El producto está listo para su uso.

Cargar el portátil [Imagen C]

1. Conecte ① a la red eléctrica.
2. Conecte ④ al ordenador portátil.

El adaptador de CA está cargando ahora la batería y alimenta el portátil.

Especificaciones

Producto	Cargador para portátiles 100 W
Número de artículo	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Dimensiones (L x An x Al)	67 x 89.5 x 25 mm
Dimensiones del conector CC	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Peso	417 g
Tensión de salida	20,00 VDC
Corriente de salida	5.0A
Potencia	100 W
Temperatura de funcionamiento	–20...+50°C

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- Compruebe siempre que la tensión del producto se corresponde con la tensión de la red.
- No desenchufe el producto tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.
- Desenchufe el producto cuando su dispositivo esté cargado o si no tiene previsto usar el producto durante un período de tiempo prolongado.
- La toma de corriente debe estar situada cerca del producto y debe ser fácilmente accesible.

Uso del producto

1. Conecte el cargador a la toma de corriente.
2. Desenchufe el cargador cuando no esté en uso.

PT Guia de iniciação rápida

Carregador para computador portátil NBAU100110BK v1

Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: **ned.is/nbau100110bk**

Lista de peças [Imagem A]

① Cabo AC ③ Cabo TypeC
② Adaptador AC ④ Conetor DC

Instalação do adaptador AC [Imagem B]

1. Ligue ① com ②.
2. Ligue ③ a ④ direito.

ℹ Verifique o manual original do seu portátil para informações sobre o conetor CC adequado.

O produto está agora pronto a ser usado.

Carregue o computador portátil [Imagem C]

1. Ligue ① à corrente.
2. Ligue ④ ao portátil.

O adaptador AC carrega agora a bateria e alimenta o computador portátil.

Especificações

Produto	Carregador para computadores portáteis 100 W
Número de artigo	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Dimensões (c x l x a)	67 x 89.5 x 25 mm
Dimensões do conetor DC	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Peso	417 g
Tensão de saída	20,00 VDC
Corrente de saída	5.0A
Potência	100 W
Temperatura de funcionamento	–20...+50°C

Instruções de segurança

⚠ AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Verifique sempre se a tensão do produto corresponde à tensão de alimentação.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.
- Desligue o produto da tomada quando o seu dispositivo estiver carregado ou se não pretender utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado.
- A tomada elétrica deve estar localizada perto do produto e deve ser de fácil acesso.

Utilização do produto

1. Ligue o carregador à tomada elétrica.
2. Desligue o carregador quando não está a ser utilizado.

SV Snabbstartsguide

Laddare till bärbar dator NBAU100110BK v1

För ytterligare information, se den utökade manualen online: **ned.is/nbau100110bk**

Dellista [Bild A]

① AC-kabel ③ TypeC - kabel
② AC-adapter ④ DC-kontakt

Installation av AC-adaptern [Bild B]

1. Anslut ① till ②.
2. Anslut ③ med rätt ④.

ℹ Var god kontrollera den bärbara datorns originalsbruksanvisning angående korrekt DC-kontakt.

Produkten är nu klar för användning.

Ladda den bärbara datorn [Bild C]

1. Anslut ① till ett eluttag.
2. Anslut ④ till den bärbara datorn.

AC-adaptern laddar nu batteriet och förser den bärbara datorn med ström.

Specifikationer

Produkt	Laddare till bärbar dator 100 W
Artikelnummer	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Dimensioner (l x b x h)	67 x 89.5 x 25 mm
Mått DC-kontakt	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Vikt	417 g
Utspänning	20,00 VDC
Utström	5.0A
Effekt	100 W
Arbetstemperatur	–20...+50°C

Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår hela bruksanvisningen i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Spara detta dokument för framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.
- Kontrollera alltid att produktens spänning motsvarar nätspänningen.
- Koppla inte ur produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten när du drar.
- Koppla bort produkten när din enhet är laddad eller om du inte planerar att använda produkten under en längre tid.
- Eluttaget ska vara placerat nära produkten och ska vara lättillgängligt.

Att använda produkten

1. Anslut laddaren till eluttaget.
2. Koppla bort laddaren när den inte används.

FI Pika-aloitusopas

Kannettavan tietokoneen laturi NBAU100110BK v1

Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: **ned.is/nbau100110bk**

Osaluettelo [Kuva A]

① Vaihtovirtajohto ③ Tasavirtajohto
② Verkkolaite ④ Tasavirtaliitin

Vaihtovirtasovittimen asennus [Kuva B]

1. Yhdistä ① ja ②.
2. Yhdistä ③ ja oikea ④.

ℹ Katso oikea DC-liitin kannettavan tietokoneesi alkuperäisestä ohjeesta.

Tuote on nyt käyttövalmis.

Lataa kannettava tietokone [Kuva C]

1. Kytke ① verkkovirtaan.
2. Kytke ④ kannettavaan tietokoneeseen.

Verkkolaite lataa akun ja antaa virran kannettavaan tietokoneeseen.

Tekniset tiedot

Tuote	Kannettavien tietokoneiden laturi 100 W
Tuotenro	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Mitat (p x l x k)	67 x 89.5 x 25 mm
Tasavirtaliittimen mitat	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Paino	417 g
Antojännite	20,00 VDC
Antovirta	5.0A
Teho	100 W
Käyttölämpötila	–20...+50°C

Turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Tarkista aina, että tuotteen jännite vastaa verkkojännitettä.
- Älä irrota tuotetta pistorasiasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Irrota tuote pistorasiasta, kun laitteesi on ladattu tai et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.
- Pistorasian tulee olla helppokäyttöisessä paikassa, lähellä tuotetta.

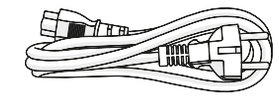
Tuotteen käyttäminen

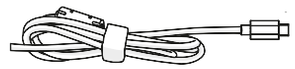
1. Kytke laturi pistorasiaan.
2. Irrota laturi pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.

nedis

NBAU100110BK v1

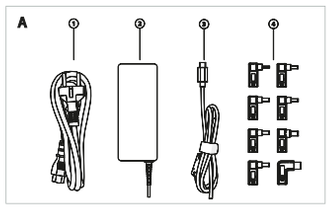
Laptop charger

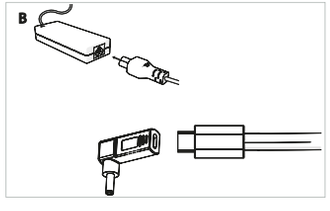


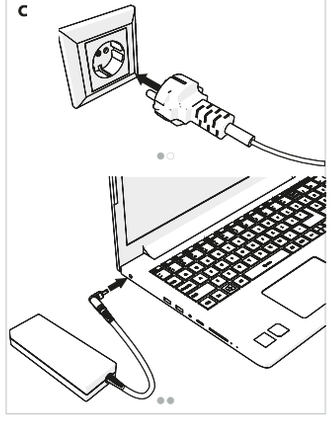


ℹ ned.is/nbau100110bk

Nedis BV
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch – The Netherlands
10/12







NO Hurtigguide

Lader til bærbar datamaskin NBAU100110BK v1

For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: **ned.is/nbau100110bk**

Liste over deler [Bilde A]

① AC-kabel ③ TypeC-kabel
② AC-adapter ④ DC-kontakt

Installere AC-adapteren [Bilde B]

1. Koble ① sammen med ②.
2. Koble ③ sammen med riktig ④.

ℹ Sjekk originalhåndboken for datamaskinen din for å finne riktig DC-kontakt.

Produktet er nå klart til bruk.

Lade den bærbare datamaskinen [Bilde C]

1. Koble ① til nettspenning.
2. Koble ④ til den bærbare datamaskinen.

AC-adapteren lader nå batteriet og gir strøm til datamaskinen.

Spesifikasjoner

Produkt	Lader til bærbar datamaskin 100 W
Artikkelnummer	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Dimensjoner (L x B x H)	67 x 89.5 x 25 mm
Dimensjon DC-kontakt	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Vekt	417 g
Utgangsspenning	20,00 VDC
Utgangsstrøm	5.0A
Effekt	100 W
Driftstemperatur	–20...+50°C

Sikkerhetsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Behold dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Kontroller alltid at spenningen på produktet samsvarer med nettspenningen.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i støpselet når du trekker.
- Koble fra produktet når enheten din er ladet, eller hvis du ikke har tenkt å bruke produktet på lengre tid.
- Strømuttaket må være lett tilgjengelig og i nærheten av produktet.

Bruk av produktet

1. Koble laderen til stikkontakten.
2. Koble fra laderen når den ikke er i bruk.

DA Vejledning til hurtig start

Oplader til laptop NBAU100110BK v1

Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: **ned.is/nbau100110bk**

Liste over dele [Billede A]

① Vekselstrømskabel ③ Jævnstrømskabel
② Vekselstrømsadapter ④ Jævnstrømsforbindelse

Installation af vekselstrømsadapteren [Billede B]

1. Tilslut ① til ②.
2. Tilslut ③ til den rigtige ④.

ℹ Kontroller den originale vejledning til din bærbare computer for det rigtige DC-stik.

Produktet er nu klar til brug.

Oplad laptoppen [Billede C]

1. Tilslut ① til lysnettet.
2. Tilslut ④ til den bærbare computer.

Vekselstrømsadapteren oplader nu batteriet og forsyner strøm til laptoppen.

Specifikationer

Produkt	Oplader til laptop 100 W
Varenummer	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Mål (l x b x h)	67 x 89.5 x 25 mm
Jævnstrømsforbindelsens mål	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Vægt	417 g
Udgangsspænding	20,00 VDC
Udgangsstrøm	5.0A
Effekt	100 W
Driftstemperatur	–20...+50°C

Sikkerhedsinstruktioner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Kontrollér altid, at produktets spænding stemmer overens med netspændingen.
- Tag ikke produktet ud af kontakten ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket, og træk det.
- Frakobl produktet, når din enhed er opladet, eller hvis du ikke planlægger at bruge produktet gennem en længere periode.
- Stikkontakten skal placeres tæt på produktet og skal være let tilgængelig.

Brug af produktet

1. Sæt opladeren direkte i stikkontakten.
2. Frakobl opladeren, når den ikke er i brug.

HU Gyors beüzemelési útmutató

Laptop töltő NBAU100110BK v1

További információért lásd a bővített online kézikönyvet: **ned.is/nbau100110bk**

Alkatrészlista [A kép]

① Váltakozó áramú kábel ③ Egyenáramú kábel
② Váltakozó áramú adapter ④ Egyenáramú csatlakozó

A váltakozó áramú adapter üzembe helyezése [Kép B]

1. Csatlakoztassa a ① alkatrészt a ② alkatrészhez.
2. Csatlakoztassa a ③ alkatrészt a megfelelő ④ alkatrészhez.

ℹ Ellenőrizze a laptop eredeti útmutatójában, hogy melyik a megfelelő egyenáramú csatlakozó.

A termék ezzel készen áll a használatra.

A laptop töltése [Kép C]

1. Csatlakoztassa a ① alkatrészt a hálózathoz.
2. Csatlakoztassa a ④ alkatrészt a laptophoz.

A váltakozó áramú adapter ekkor tölteni kezdi az akkumulátort, és árammal látja el a laptopot.

Műszaki adatok

Termék	Laptop töltő 100 W
Cikkszám	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Méretek (h x sz x m)	67 x 89 5 x 25 mm
Az egyenáramú csatlakozó méretei	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Súly	417 g
Kimeneti feszültség	20,00 VDC
Kimeneti áram	5 0A
Teljesítmény	100 W
Üzemi hőmérséklet	–20...+50°C

Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a dokumentumot, hogy később is fel tudja lapozni.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- Mindig ellenőrizze, hogy a termék feszültsége megegyezik-e a hálózati feszültséggel.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a terméket a csatlakozóaljból. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.
- Húzza ki a termék csatlakozódugóját, miután a készülék feltöltődött, vagy ha hosszabb ideig nem tervezi a termék használatát.
- A hálózati csatlakozóaljzat legyen a termék közelében és könnyen hozzáférhető helyen.

A termék használata

1. Csatlakoztassa a töltőt a hálózati csatlakozóaljzathoz.
2. Használaton kívül húzza ki a töltőt.

PL Przewodnik Szybki start

Ładowarka do laptopa NBAU100110BK v1

Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: **ned.is/ nbau100110bk**

Lista części [ryc. A]

① Kabel AC ③ Kabel TypeC
② Zasilacz sieciowy AC ④ Złącze DC

Instalacja zasilacza AC [ryc. B]

1. Połącz ① z ②.
2. Połącz ③ z odpowiednim ④.

ℹ Sprawdź oryginalną instrukcję laptopa, aby ustalić odpowiednie złącze DC.

Produkt jest gotowy do użycia.

Naładuj laptop [ryc. C]

1. Podłącz ① do sieci.
2. Podłącz ④ do laptopa.

Zasilacz AC ładuje teraz akumulator laptopa i zasila go.

Specyfikacja

Produkt	Ładowarka do laptopa 100 W
Numer katalogowy	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	67 x 89.5 x 25 mm
Wymiary złącza DC	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Waga	417 g
Napięcie wyjściowe	20,00 VDC
Prąd wyjściowy	5.0A
Moc	100 W
Temperatura robocza	–20...+50°C

Instrukcje bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie produktu odpowiada napięciu w sieci.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.
- Odłącz produkt, gdy urządzenie jest naładowane lub jeśli nie planujesz używania produktu przez dłuższy czas.
- Gniazdo elektryczne powinno znajdować się w pobliżu produktu i powinno być łatwo dostępne.

Użytkowanie produktu

1. Podłącz ładowarkę do gniazdka elektrycznego.
2. Jeśli urządzenie nie jest używane, odłącz ładowarkę.

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Φορτιστής φορητού υπολογιστή NBAU100110BK v1

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: **ned.is/nbau100110bk**

Λίστα εξαρτημάτων [Εικόνα A]

① Καλώδιο AC ③ Καλώδιο TypeC
② Μετασχηματιστής AC ④ Σύνδεσμος DC

Εγκατάσταση του μετασχηματιστή AC [Εικόνα B]

1. Συνδέστε το ① με το ②.
2. Συνδέστε το ③ με το δεξί ④.

ℹ Παρακαλούμε ελέγξτε τις οδηγίες χρήσης του φορητού υπολογιστή σας για τον σωστό ακροδέκτη DC.

Το προϊόν είναι τώρα έτοιμο προς χρήση.

Φόρτιση του φορητού υπολογιστή [Εικόνα C]

1. Συνδέστε το ① στο ρεύμα.
2. Συνδέστε το ④ στον φορητό υπολογιστή.

Ο μετασχηματιστής AC φορτίζει τώρα την μπαταρία και δίνει ρεύμα στον φορητό υπολογιστή.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Φορτιστής φορητού υπολογιστή 100 W
Αριθμός είδους	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Διαστάσεις (μ x π x υ)	67 x 89.5 x 25 mm
Διαστάσεις συνδέσμου DC	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Βάρος	417 g
Τάση εξόδου	20,00 VDC
Ρεύμα εξόδου	5.0A
Ισχύς	100 W
Θερμοκρασία λειτουργίας	–20...+50°C

Οδηγίες ασφάλειας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε αυτό το έγγραφο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Να ελέγχετε πάντα ότι η τάση του προϊόντος αντιστοιχεί με την τάση δικτύου.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να τραβάτε.
- Αποσυνδέστε το προϊόν όταν η συσκευή σας έχει φορτίσει ή αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να υπάρχει εύκολη πρόσβαση.

Χρήση το προϊόντος

1. Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα.
2. Αποσυνδέστε το φορτιστή όταν δεν χρησιμοποιείται.

SK Rýchly návod

Nabíjačka prenosného počítača NBAU100110BK v1

Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online:**ned.is/ nbau100110bk**

Zoznam dielov [obrázok A]

① Sieťový napájací kábel ③ Kábel na jednosmerný prúd
② Sieťový napájací adaptér ④ Jednosmerný konektor

Inštalácia sieťového napájacieho adaptéra [Obrázok B]

1. Pripojte ① k ②.
2. Pripojte ③ k pravému ④.

ℹ Správny jednosmerný konektor nájdete uvedený v pôvodnom návode na používanie prenosného počítača.

Teraz je výrobok pripravený na používanie.

Nabíjanie prenosného počítača [Obrázok C]

1. Pripojte ① k sieťovej elektrickej zásuvke.
2. Pripojte ④ k prenosnému počítaču.

Teraz sieťový napájací adaptér nabíja batériu a napája prenosný počítač.

Technické údaje

Produkt	Nabíjačka prenosného počítača 100 W
Číslo výrobku	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Rozmery (D x Š x V)	67 x 89.5 x 25 mm
Rozmery jednosmerného konektora	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Hmotnosť	417 g
Výstupné napätie	20,00 VDC
Výstupný prúd	5.0A
Napájanie	100 W
Prevádzková teplota	–20...+50 °C

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Vždy skontrolujte, či napätie výrobku zodpovedá sieťovému napätiu.
- Výrobok neodpájajte zo zásuvky ťahaním kábla. Vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju.
- Odpojte výrobok, keď je vaše zariadenie nabité alebo neplánujete použiť výrobok dlhší čas.
- Napájacia elektrická zásuvka sa musí nachádzať blízko výrobku a musí byť ľahko prístupná.

Používanie výrobku

1. Pripojte nabíjačku k napájacej elektrickej zásuvke.
2. Odpojte nabíjačku od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva.

CS Rychlý návod

Nabíječka notebooku NBAU100110BK v1

Více informací najdete v rozšířené příručce online: **ned.is/ nbau100110bk**

Seznam částí [obrázek A]

① Kabel pro střídavý proud ③ Kabel pro stejnosměrný proud
② Adaptér střídavého proudu ④ Konektor stejnosměrného proudu

Připojení adaptéru [obrázek B]

1. Připojte ① na ②.
2. Připojte ③ na správný ④.

ℹ Správný stejnosměrný konektor je uveden v originální příručce k vašemu počítači.

Výrobek je nyní připraven k použití.

Nabíjení notebooku [obrázek C]

1. Zapojte ① do síťové zásuvky.
2. Zapojte ④ do počítače.

Adaptér nyní nabíjí baterii a napájí počítač.

Technické údaje

Produkt	Nabíječka notebooku 100 W
Číslo položky	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Rozměry (D × Š × V)	67 x 89.5 x 25 mm
Rozměry konektoru stejnosměrného proudu	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Hmotnost	417 g
Výstupní napětí	20,00 VDC
Výstupní proud	5.0A
Napájení	100 W
Provozní teplota	–20...+50°C

Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Vždy se ujistěte, že napětí výrobku odpovídá napětí v síťové zásuvce.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.
- Výrobek odpojte, jakmile je zařízení nabité nebo v případě, že nemáte v plánu výrobek delší dobu používat.
- Zásuvka musí být umístěna v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.

Použití výrobku

1. Připojte nabíječku do zásuvky.
2. Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji ze zásuvky.

RO Ghid rapid de inițiere

Încărcător pentru laptop NBAU100110BK v1

Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: **ned.is/nbau100110bk**

Lista pieselor [Imagine A]

① Cablu de CA ③ Cablu de TypeC
② Adaptor de CA ④ Conector de CC

Instalarea adaptorului de CA [Imagine B]

1. Conectați ① cu ②.
2. Conectați ③ cu ④ corect.

ℹ Verificați în manualul original al laptopului pentru a afla care este conectorul de c.c. corect.

Produsul este acum pregătit pentru a fi folosit.

Încărcarea laptopului [Imagine C]

1. Conectați ① la priză.
2. Conectați ④ la laptop.

Acum, adaptorul de CA încarcă bateria și alimentează laptopul.

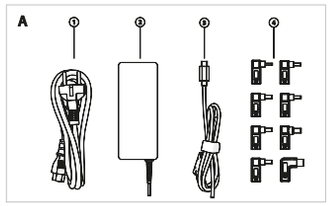
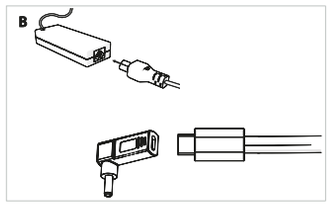
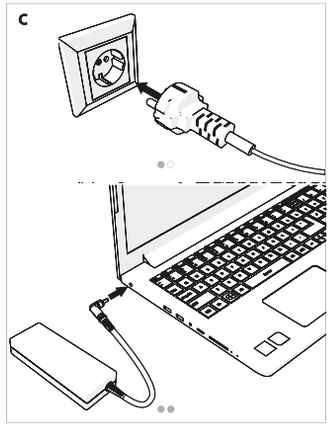
Specificații

Produs	Încărcător pentru laptop 100 W
Numărul articolului	NBAU100110BK v1
EAN	5412810441150
Dimensiuni (L x l x h)	67 x 89.5 x 25 mm
Dimensiunile conectorului de CC	4.8 x 1.7 mm (19.0V) 3.0 x 1.1 mm (19.0V) 4.0 x 1.35 mm (19.0V) 5.5 x 1.7 mm (19.0V) 5.5 x 2.5 mm (19.0V) 4.5 x 3.0 mm (19.5V) 7.4 x 5.0 mm (19.5V) USB (20V)
Greutate	417 g
Tensiune de ieșire	20,00 VDC
Curent de ieșire	5.0A
Putere	100 W
Temperatură de funcționare	–20...+50°C

Instrucțiuni de siguranță

⚠ AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați acest document pentru a-l consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Verificați întotdeauna dacă tensiunea produsului corespunde cu tensiunea de la priză.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul de la priză. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Deconectați produsul când dispozitivul este încărcat sau dacă nu planificați să folosiți produsul o perioadă lungă de timp.
- Priza electrică va fi amplasată în apropierea produsului și va fi ușor accesibilă.

Utilizarea produsului

1. Conectați încărcătorul la priza electrică.
2. Deconectați încărcătorul când nu îl utilizați.